



Circular No. 22001

1st September, 2022

Dear Parents/ Guardians,

Circulars, documents, fees and schemes for the new academic year 2022-2023

- (1) Attached please find a number of parent circulars. Also, there are documents and fees that your son/ ward has to handle at the beginning of the new academic year. For details, please refer to the table attached.
- (2) School Textbook Assistance Scheme, Student Travel Subsidy Scheme, Subsidy Scheme for Internet Access Charges
 1. Applicants who received the eligibility certificate (in yellow colour) from the Working Family and Student Financial Assistance Agency, Student Finance Office (SFO) should pass the certificate to our school's General Office by 6th September, 2022 (Tuesday).
 2. If applicants need to apply for the School Textbook Assistance, their "Application for Student Financial Assistance Schemes" should reach the SFO on or before 31st October, 2022 (Monday). Please contact the General Office or visit the SFO homepage at www.wfsfaa.gov.hk/sfo for more information.
- (3) A print-out of the Student Profile of your son/ ward has been distributed. Please check the information e.g. email addresses carefully and amend in block letters if necessary. Please return the signed print-out to the form teacher by 6th September, 2022 (Tuesday).
- (4) Students should have collected the application form for Student Health Service. Please submit the completed form to the form teacher by 13th September, 2022 (Tuesday).
- (5) Placing orders and taking measurements for the school blazer

The supplier would come to school and take measurements for the school blazer on 13th September, 2022 (Tuesday). Attached please find a copy of the order form (in Chinese). Please complete the order form and return it to the supplier together with a deposit of \$100 on 13th September, 2022. Students will receive their school blazers on 1st November, 2022. (Tuesday)

 1. For any reasons, if a student is not able to place the order on 13th September, 2022, he should make his purchase at the supplier's store in Kowloon City.
 2. Kindly note that the school blazer is a compulsory uniform item for S1-S6 students.

陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一一八一七五
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

- (6) The Pastoral Division of the school would like to share some positive parenting skills to help parents enhance communication with their son. Please take time to visit the home-school cooperation webpage (Link: <https://bit.ly/3R3RONA>).

Thank you for your attention.

Yours faithfully,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Lee Ting Leung'.

Lee Ting Leung
Principal





敬啟者：

新學年通告、文件、費用及計畫

謹附上新學年通告、文件、收費及各類計畫等資料。請細閱通告及文件，並協助貴子弟處理有關事宜。

一、 通告、文件、表格及收費安排

有關新學年各類通告、文件、表格及收費安排詳情，請參閱附表。

二、 申請學校書簿津貼、學生車船津貼、上網費津貼

1. 凡已收到學生資助處在職家庭及學生資助事務處發出的資格證明書(黃色)的學生，須於二〇二二年九月六日(星期二)或之前把資格證明書交回本校校務處。
2. 首次申請資助的家庭，如欲申請學校書簿津貼，必須於二〇二二年十月三十一日(星期一)或以前向學生資助處提交「學生資助計劃綜合申請」。請聯絡校務處或瀏覽學生資助處網頁www.wfsfaa.gov.hk/sfo了解詳情。

三、 學生紀錄表

謹附上的學生紀錄表乙份，請閣下覆核各項資料，包括監護人及家長的電郵地址，加以簽署，並囑咐貴子弟在二〇二二年九月六日(星期二)或之前交回班主任。如有更新，請以正楷填寫。

四、 學生健康服務申請表

填妥之申請表需於二〇二二年九月十三日(星期二)或之前交回班主任。

五、 校褸(西裝外套)訂購事宜

校服公司將於二〇二二年九月十三日(星期二)到校為學生辦理訂購和度身。詳情請參閱附上校服公司的校褸訂購表格。請填妥隨本通告附上之訂購表格，並囑咐貴子弟於當日連同訂金\$100交予校服公司。校服公司將於二〇二二年十一月一日(星期二)派發校褸予學生。

1. 如學生因缺席或其他原因未能於二〇二二年九月十三日(星期二)辦理訂購和度身，學生須親自往校服公司位於九龍城的分店購買。
2. 請注意校褸(西裝外套)是中一至中六學生校服的必須項目。

陳瑞祺（喇沙）書院

九龍何文田常和街四號

電話：二七一八一七五

傳真：二七六一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE

4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.

TEL : 27118175

FAX : 27621550

六、 家校合作

本校牧養部望能分享一些正面的家長教育技巧，以協助加強親子溝通。懇請閣下積極參與家校合作，撥冗瀏覽本校相關網頁(連結：<https://bit.ly/3R3RONA>)，攜手協助孩子學習及成長。

此致

各家長



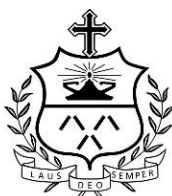
陳瑞祺（喇沙）書院校長

李丁亮 啟

二〇二二年九月一日



Item 項目		S1	S2	S3	S4	S5	S6	Return Item & Date 須交回項目 及日期
1.	Circular 22001 (This circular) 此通告 22001	✓	✓	✓	✓	✓	✓	---
2.	Circular 22002 (Homework Assignments) 通告 22002 「有關功課事宜」	✓	✓	✓	✓	✓	✓	---
3.	Circular 22003 (Absence Procedure and Regulations Governing Bringing Mobile Phone & Valuable Items to School and Attitude Improvement Class (AIC)) 通告 22003 「告假手續」及「攜帶手提電話及貴重 物品回校守則及留堂班事宜」	✓	✓	✓	✓	✓	✓	---
4.	Circular 22004 (Arrangement of Fees Collection) 通告 22004 「繳交學校費用安排」	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Proof of Payment by Email 經電郵提供 繳費證明 (6/9/2022)
5.	Circular 22005 (Reading Scheme & Reading Requirement) 通告 22005 「中一至中三級閱讀獎勵計劃及閱讀要 求」	✓	✓	✓	---	---	---	---
6.	Student Profile 學生紀錄表	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Form 表格 6/9/2022
7.	Parental Consent Form (PE & Sports) and Medical History Record 家長同意書(體育運動)及學生身體 狀況表	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Form 表格 5/9/2022
8.	Entry Form & Reply Slip for Athletics Meet 2022-23 2022-23 陸運會報名表及回條	✓	✓	✓	✓	✓	✓	KV Vong 9/9/2022 2:00 pm
9.	Entry Form & Reply Slip for Swimming Gala 2022-23 2022-23 水運會報名表及回條	✓	✓	✓	✓	✓	✓	KV Vong 16/9/2022 1:00 pm
10.	Student Health Service Application Form 學生健康服務申請表	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Form 表格 13/9/2022
11.	Student Reflection Form 自我反思紀錄	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Form 表格 9/9/2022
12.	Two Copies of School Calendar (For parents & students) 校曆表兩份 (家長及學生各一份)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	---
13.	Class Timetable 上課時間表	✓	✓	✓	✓	✓	✓	---
14.	School Blazer Order Information (Victoria Uniform) 校褸訂購須知(維多利校服公司)	✓	---	---	---	---	---	Reply Slip 回條 13/9/2022
15.	MTR Student Travel Scheme – Online Application Instructions (by MTR) 港鐵學生乘車優惠計劃網上申請指引(港鐵製作)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	---



	Item 項目	S1	S2	S3	S4	S5	S6	Return Item & Date 須交回項目 及日期
16.	COVID-19: Vaccination Record / Relevant Proof of Students who Recovered from COVID-19 2019 冠狀病毒疫苗接種紀錄/康復者有關證明	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Photocopy 影印本 6/9/2022
17.	School Textbook Assistance Scheme, Student Travel Subsidy Scheme, Subsidy Scheme for Internet Access Charges 學校書簿津貼、學生車船津貼、上網費津貼	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Eligibility Certificate 資格證明書 6/9/2022
18.	Life Education and Home Period Timetable 生命教育及班主任課時間表	✓	✓	✓	✓	✓	✓	---

Remarks 備註: ✓ Applicable 適用 --- Not applicable 不適用